Plena All-in-One 120 Watt

Security Systems

fr

Manuel d'installation et d'utilisation

PLN-2AIO120

BOSCH

Instructions de sécurité

Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, lisez toujours les instructions de sécurité disponibles dans un document distinct (9922 141 7014x). Ces instructions sont fournies avec tous les équipements susceptibles d'être raccordés au secteur.

Merci d'avoir choisi un produit Bosch Security Systems.

Table des matières

Instructions de sécurité **2**
Table des matières **3**
1. Introduction **5**
1.1 But 5
1.2 Document numérique 5
1.3 Public visé 5
1.4 Alertes 5
1.5 Symboles 5
1.5.1 Symboles de note 5
1.5.2 Symboles d'attention, d'avertissement et de danger 5
1.6 Tableaux de conversion 6
2. Présentation du système **7**
2.1 Plena 7
3. Équipement **9**
3.1 Introduction 9
3.2 Contenu de l'emballage 9
3.3 Commandes, connecteurs et indicateurs 11
3.3.1 Panneau avant 11
3.3.2 Panneau arrière 12
3.4 Installation 13
3.4.1 Déballage de l'unité 13
3.4.2 Installation de l'unité 13
3.4.3 Connexion de l'unité au secteur 13
3.4.4 Réglages et raccordements externes 14
3.4.5 Sélection de région du tuner 14
3.4.6 Microphone prioritaire/activation VOX 14
3.4.7 Microphones 2 et 3, entrées auxiliaires et sortie magnétophone 15
3.4.8 Haut-parleurs 16
3.4.9 Réglages internes 17
3.4.10 Alimentation 18
4. Mise en marche /arrêt **19**
4.1 Mise en marche 19
4.2 Arrêt 19
5. Utilisation **21**
5.1 Utilisation de l'amplificateur mélangeur 21
5.1.1 Sélection de source 21
5.1.2 Commande de volume et tonalité 21
5.1.3 Zone selection 21
5.2 Utilisation du tuner 22
5.2.1 Sélection de station 22
5.2.2 Programmation 22
5.3 Utilisation du lecteur DVD 22
5.3.1 Lecture et sélection de piste 22
5.4 Création de CD-R MP3 23

6. Télécommande 25
6.1 Présentation des commandes 25
6.2 Configuration 27
6.2.1 Page de configuration du système 28
6.2.2 Page de configuration de langue 29
6.2.3 Page de configuration audio 30
6.2.4 Page de configuration vidéo 31
7. Caractéristiques techniques 33
7.1 Caractéristiques électriques 33
7.2 Caractéristiques de fonctionnement 33
7.3 Entrées 33
7.4 Tuner 33
7.5 Lecteur DVD 34
7.6 Sorties 34
7.7 Environnement 34
7.8 Général 34

1 Introduction

1.1 But

Ce Manuel d'installation et d'utilisation fournit les informations d'installation, de configuration et d'utilisation du Plena All-in-One 120 Watt.

1.2 Document numérique

Le Manuel d'installation et d'utilisation est disponible également sous forme de document numérique au format Adobe Portable Document Format (PDF). Toutes les références aux pages, figures, tableaux, etc. de ce document numérique contiennent des hyperliens vers les emplacements référencés.

1.3 Public visé

Le Manuel d'installation et d'utilisation est destiné aux installateurs et utilisateurs d'un système Plena.

1.4 Alertes

Ce manuel évoque quatre types d'alertes. Le type d'alerte est lié étroitement à l'effet susceptible de se produire en cas de non-observance de l'alerte.
Ces alertes, classées dans l'ordre croissant de gravité, sont les suivantes :

- **Note**
  Information complémentaire. Généralement, la non-observance d'une alerte de type Remarque n'entraîne pas de dommage matériel ou corporel.
- **Attention**
  La non-observance d'une alerte de type attention peut entraîner des dommages matériels.
- **Avertissement**
  La non-observance d'une alerte de type avertissement peut entraîner des dommages matériels et corporels graves.
- **Danger**
  La non-observance d'une alerte du type danger peut entraîner la mort.

1.5 Symboles

1.5.1 Symboles de note

Les symboles utilisés avec les notes fournissent un complément d'informations sur la note. Voir les exemples suivants :

Note
Symbole général des notes.

Note
Symbole renvoyant à la source d'information indiquée.

1.5.2 Symboles d'attention, d'avertissement et de danger

Les symboles utilisés en combinaison avec Attention, Avertissement et Danger indiquent le type de risque présent. Voir les exemples suivants :

Caution, Avertissement, Danger
Symbole général des avis de prudence, des avertissements et des dangers.

Caution, Avertissement, Danger
Risque de choc électrique.

Caution, Avertissement, Danger
Risque de décharge électrostatique.

1.6 Tableaux de conversion

Ce manuel utilise les unités SI (Système international) pour exprimer les longueurs, masses, températures, etc. Elles peuvent être converties en unités non métriques à l'aide des informations suivantes.

table 1.1: Conversion des unités de longueur

1 po =	25,4 mm	1 mm =	0,03937 po
1 po =	2.54 cm	1 cm =	0,3937 po
1 pd =	0,3048 m	1 m =	3,281 pd
1 ml =	1,609 km	1 km =	0,622 ml

table 1.2: Conversion des unités de masse

1 lb =	0,4536 kg	1 kg =	1,0000 kg

table 1.3: Conversion des unités de pression

1 psi =	68,95 hPa	1 hPa =	0,0145 psi

Note
1 hPa = 1 mbar

$$F = \frac{9}{5} \quad C + 32$$

$$C = \frac{5}{9} \quad (F - 32)$$

2 Présentation du système

2.1 Plena

Le Plena All-in-One 120 Watt fait partie de la gamme de produits Plena. Plena propose des solutions de sonorisation pour les sites accueillant des personnes venant travailler, prier, commercer ou se détendre. Il s'agit d'une gamme d'éléments de système combinés pour créer des systèmes de sonorisation publique s'adaptant pratiquement à toute application.

La gamme comprend :
- mélangeurs
- préamplificateurs
- amplificateurs de puissance
- unité de source de musique
- gestionnaire de message numérique
- filtre antiparasite
- pupitres d'appel
- système 'Tout-en-un'
- système d'alarme vocale
- temporisateur
- chargeur
- un amplificateur de boucle

Les divers éléments sont pensés pour se compléter entre eux, grâce à des caractéristiques acoustiques, électriques et mécaniques assurant leur compatibilité.

Page vierge

3 Équipement

3.1 Introduction

Le Plena All-in-One 120 Watt est la solution tout-en-un pour réaliser des annonces, envoyer des messages à un pager et diffuser de la musique de fond. Il comprend :

- un amplificateur mélangeur mono de 120 W intégré,
- un lecteur DVD pouvant lire les DVD, CD audio ainsi que les disques codés en MP3, et
- un tuner AM/FM à commande numérique pour recevoir les stations de radio.

Il est possible de connecter et de mélanger jusqu'à trois microphones et un signal de source auxiliaire à l'amplificateur mélangeur, la commutation de priorité ou VOX étant possible pour le microphone principal. Le signal en sortie peut être commuté sur deux zones différentes avec commande d'atténuation individuelle. Une troisième zone reçoit uniquement des appels prioritaires mais pas de musique.

Voir figure 3.1 (en page suivante) pour une présentation schématique du Plena All-in-One 120 Watt.

3.2 Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- PLN-2AIO120 (x1)
- Cordon d'alimentation (x1)
- Télécommande (x1)
- Antenne de boucle AM (x1)
- Prise d'antenne (x1)
- Plena CD avec Manuel d'installation et d'utilisation (x1

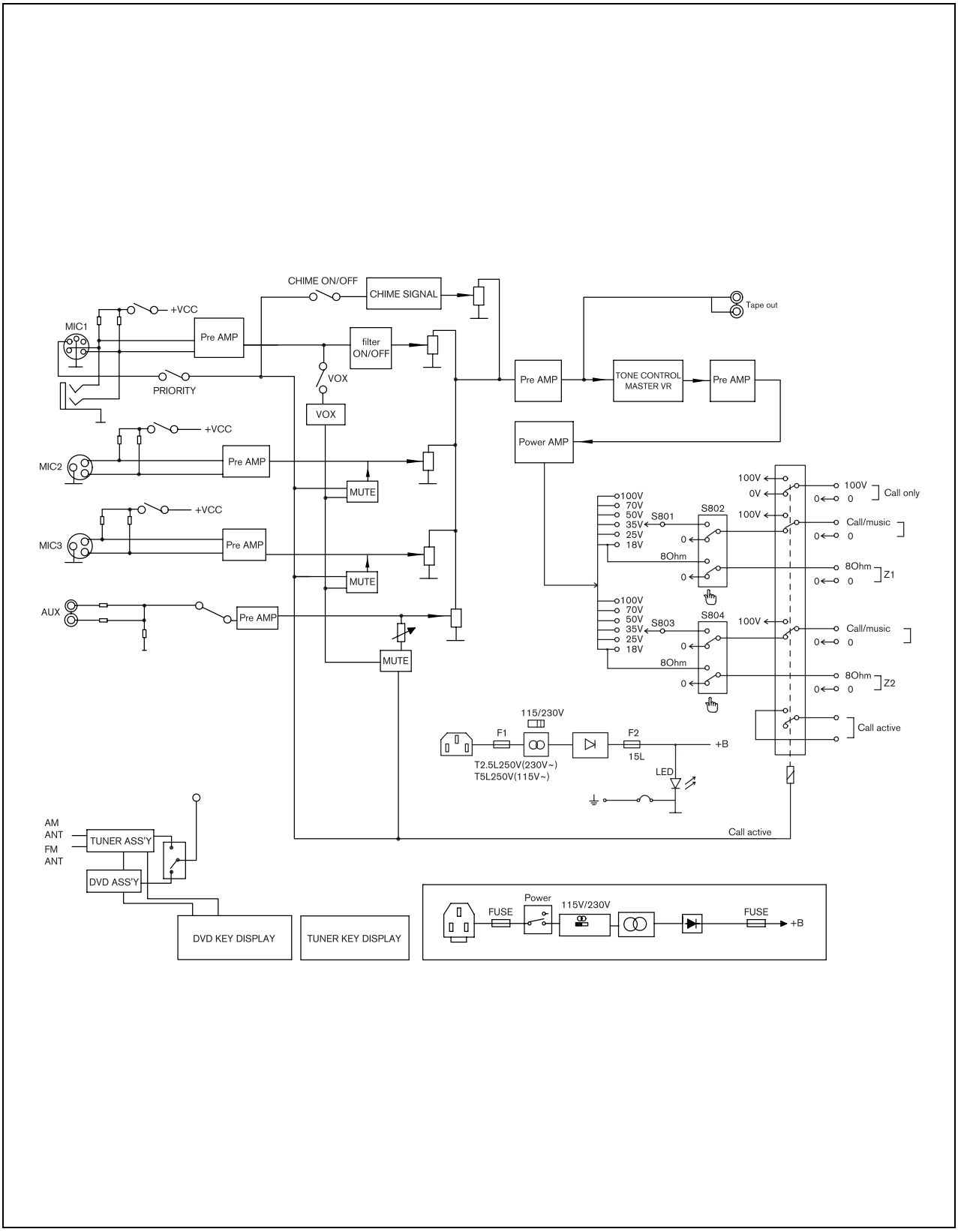

figure 3.1: Présentation schématique du Plena All-in-One 120 Watt

3.3 Commandes, connecteurs et indicateurs

3.3.1 Panneau avant

Voir figure 3.2 pour une présentation des commandes et des indicateurs.

1 VUmètre (DEL pour -20, -6, 0 dB et marche)
2 Touche de pause DVD
3 Touche éject DVD
4 Touche de mode DVD
5 Touche précédent DVD (appuyez une fois pour sélectionner le chapitre ou la piste précédent ou appuyez sans relâcher pour une lecture accélérée en arrière)
6 Touche lecture DVD
7 Affichage DVD
8 Touche suivant DVD (appuyez une fois pour sélectionner le chapitre ou la piste suivant ou appuyez sans relâcher pour une lecture accélérée en avant)
9 Touche arrêt DVD
10 Touche de mémoire programmées du tuner 1-5 et 6-10
11 Affichage du tuner
12 Touches haut/bas de fréquence du tuner (appuyez une fois pour un réglage fin ou appuyez sans relâcher pour une recherche de canal)
13 Touche de sélection FM/AM du tuner
14 Touche balayage du tuner
15 Touche de mémoire du tuner
16 Touche commutation du tuner pour sélection de mémoire 1-5 ou 6-10
17 Témoin de priorité active du microphone 1
18 Atténuation de sortie de zone 2
19 Sélecteur de zone 2
20 Atténuation de sortie de zone 1
21 Sélecteur de zone 1
22 Commande de volume principale
23 Commande de tonalité (graves)
24 Commande de tonalité (aigus)
25 Commande de volume de source de musique
26 Sélecteur de source de musique (DVD/tuner - Aux)
27 Commande de volume de microphone 3
28 Commande de volume de microphone 2
29 Entrée de microphone 1
(prise de type minifiche 6,3 mm/symétrique)
30 Commande de volume de microphone 1
31 Bouton marche–arrêt

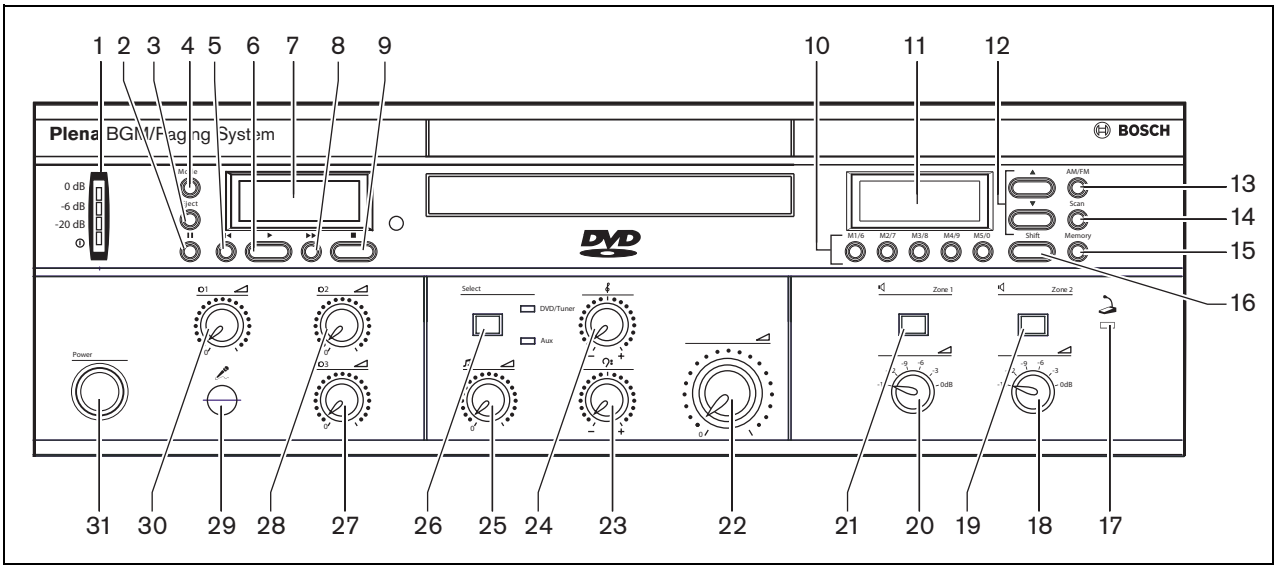

figure 3.2: Face avant

3.3.2 Panneau arrière

Voir figure 3.3 pour une présentation des connecteurs et des interrupteurs.

1 Entrée antenne FM
2 Entrée antenne AM
3 Barrette de raccordement de sortie haut-parleur
4 Connexion SPDIF
5 Sorties vidéo (composite, composante et S-video)
6 Connecteur Y/C
7 Sélecteur de tension (115V/ 230V)
8 Plaque de type
9 Prise d'alimentation (3 pôles)
10 Fusible principal
11 Vis de mise à la terre
12 Sortie magnéto (pour 2x connecteurs cinch)
13 Sortie auxiliaire (pour 2x connecteurs cinch)
14 Entrée micro 3 (pour connecteur XLR)
15 Entrée micro 2 (pour connecteur XLR)
16 Entrée micro 1 (connecteur DIN à 5 broches)
17 Commande de niveau d'atténuation (voir section 3.4.6)
18 Commande de niveau de carillon
19 Interrupteurs de configuration (1-7)

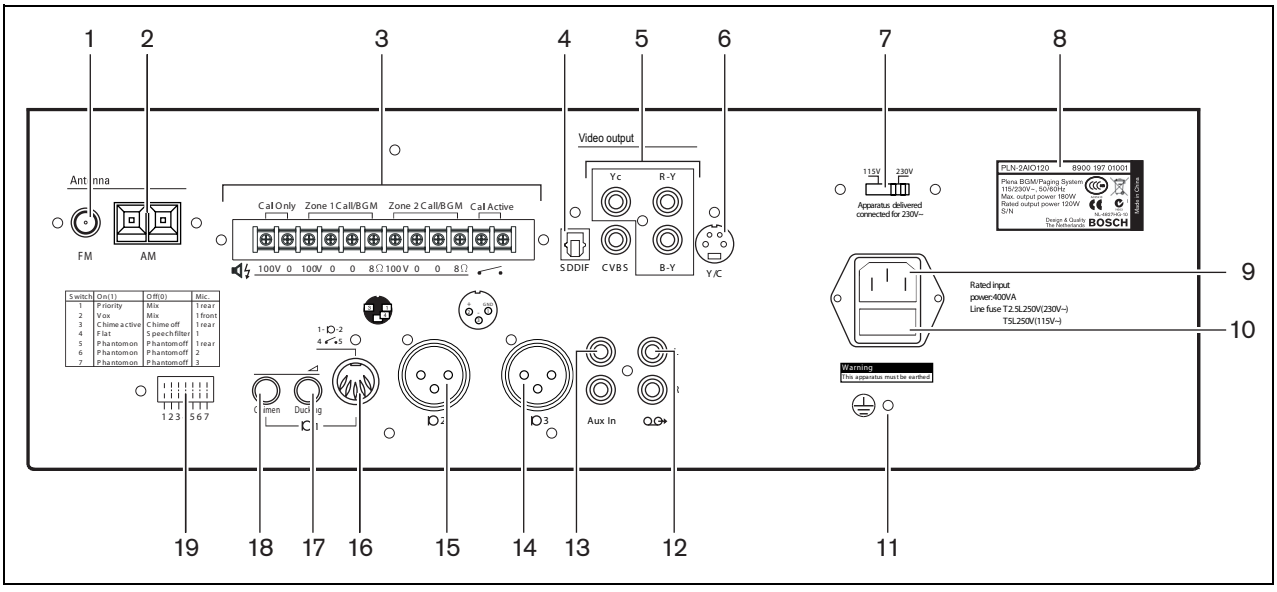

figure 3.3: Panneau arrière

3.4 Installation

3.4.1 Déballage de l'unité

Retirez avec soin le film plastique protecteur des deux affichages. N'utilisez pas d'objet aiguisé ou pointu pour éviter les éraflures. Utilisez plutôt vos ongles.

3.4.2 Installation de l'unité

L'unité Plena All-in-One 120 Watt est destinée à être utilisée sur une table. Elle peut aussi être placée sur une étagère si un espace de 10 cm au moins est prévu de chaque côté et au-dessus de l'unité pour assurer une ventilation correcte L'unité comporte un ventilateur intégré qui s'enclenche lorsque la température dans l'unité s'élève. Ne placez aucun autre équipement directement sur cette unité. La température ambiante ne doit pas dépasser 45 °C. Le montage en baie de 19" n'est pas recommandé car la température dans ces baies dépasse souvent 45 °C.

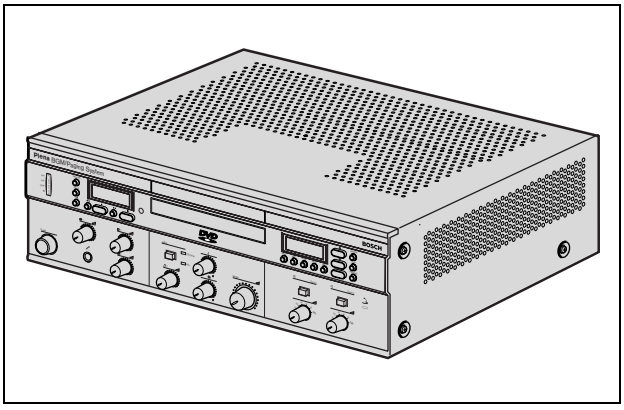

figure 3.4: Installation du Plena All-in-One 120 Watt

3.4.3 Connexion de l'unité au secteur

Attention
Dégâts potentiels de l'équipement. Avant de connecter l'alimentation, vérifiez toujours le sélecteur de tension sur le panneau arrière du Plena All-in-One 120 Watt.

Assurez-vous que le sélecteur de tension (115V/ 230V) est correctement réglé pour la tension du secteur de votre pays (voir figure 3.5). Assurez-vous que l'interrupteur alimentation (31) à l'avant du Plena All-in-One 120 Watt est désactivé et non enfoncé.Branchez le cordon d'alimentation au connecteur de secteur puis à la prise de secteur.

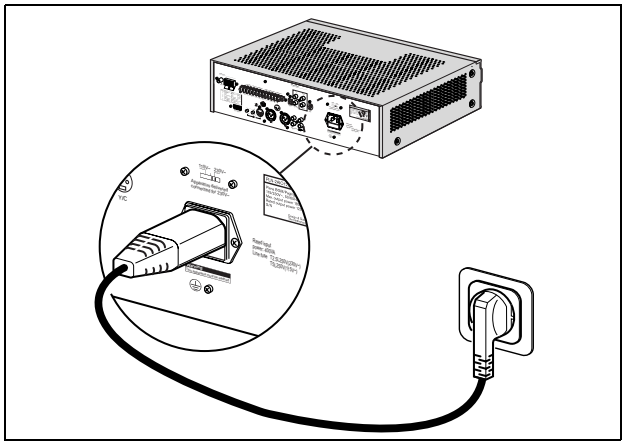

figure 3.5: Sélecteur de tension

3.4.4 Réglages et raccordements externes

Connexion des antennes

L'entrée FM doit être connectée à un réseau câble ou antenne avec un câble COAX de 75 Ohm.
Un connecteur d'entrée FM est fourni avec l'unité.
L'entrée AM peut être connectée à l'antenne en boucle fournie avec l'unité.

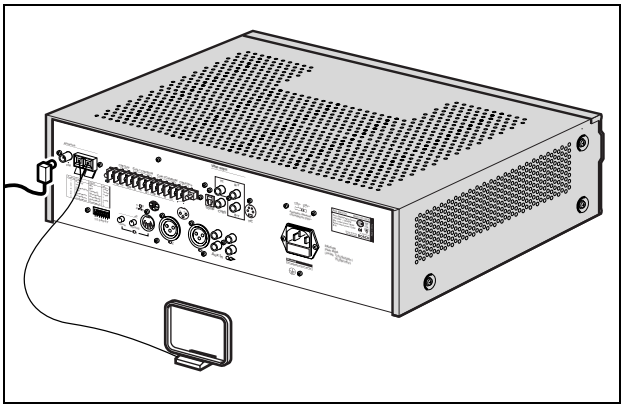

figure 3.6: Connexion des antennes

3.4.5 Sélection de région du tuner

Attention
Dégâts potentiels de l'équipement. Avant de mettre le système en marche, assurez-vous d'avoir lu section 3.4.10 "Alimentation" et section 4 "Mise en marche /arrêt".

Pour régler la région du tuner sur ASIA/USA ou Europe :

1 Appuyez sans relâcher :
   - les touches haut/bas de fréquence du tuner (12).
   - la touche de mémoire du tuner (15).
2 Appuyez sur le bouton d'alimentation (31) pour enclencher le système.
3 USA ou EUP s'affiche.
4 Pour alterner entre USA et EUP, arrêtez le système puis répétez depuis l'étape 1.

3.4.6 Microphone prioritaire/activation VOX

Remarque : Le microphone 1 présente plusieurs modes de fonctionnement :

Mode prioritaire

Connectez le microphone à la prise DIN à l'arrière de l'unité et activez le mode prioritaire avec l'interrupteur de configuration 1 (sur position marche). Vous avez besoin d'un microphone doté d'un interrupteur prioritaire sur les contacts 4 et 5 du connecteur DIN à 5 broches, ainsi le microphone de table LBB 1950.
Dans ce mode, le microphone 1 est prioritaire sur les microphones 2 et 3 et la musique de fond. L'activation de ce microphone coupe les autres microphones et la musique et passe également outre la commutation et l'atténuation de zone. Les annonces prioritaires sont même audibles dans les zones non sélectionnées.
Ce mode est normalement réservé aux annonces importantes (urgence). Vous pouvez sélectionner un signal de carillon pour précéder cet appel prioritaire avec l'interrupteur de configuration 3, un filtre de parole avec l'interrupteur de configuration 4 et une alimentation fantôme avec l'interrupteur de configuration 5.

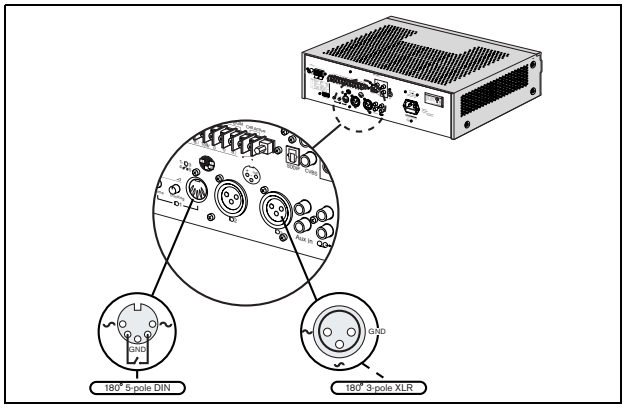

figure 3.7 Connexions de mode prioritaire

Mode VOX

Connectez le microphone à la prise de type minifiche à l'avant de l'unité et activez le mode VOX avec l'interrupteur de configuration 2 (sur position marche). Ce mode atténue la musique de fond ou les microphones 2 et 3 à un niveau d'atténuation prédéterminé dès que vous parlez dans le microphone. Utilisez la commande de niveau d'atténuation (17) à l'arrière de l'unité pour régler le niveau d'atténuation voulu (voir figure 3.3).

Remarque
Si le niveau d'atténuation est au maximum, le volume de la musique est complètement atténué. S'il est au minimum, le mode VOX fonctionne comme un mélangeur.

Le mode VOX sert normalement pour les microphones portables comme le LBC 2900/15 pour effectuer des annonces normales, s'imposant temporairement à la musique. La musique de fond et les annonces sont audibles dans les zones sélectionnées. La connexion avant du microphone 1 ne dispose pas d'alimentation fantôme pour les microphones à électret ou électrostatiques. Un microphone dynamique est donc utilisé. Aucun carillon n'est disponible dans ce mode mais vous pouvez sélectionner un filtre de parole via l'interrupteur de configuration 4.

Si aucun mode, prioritaire ou VOX, n'a été sélectionné, le microphone 1 est seulement mélangé avec la musique de fond ou les autres microphones dans les zones sélectionnées.

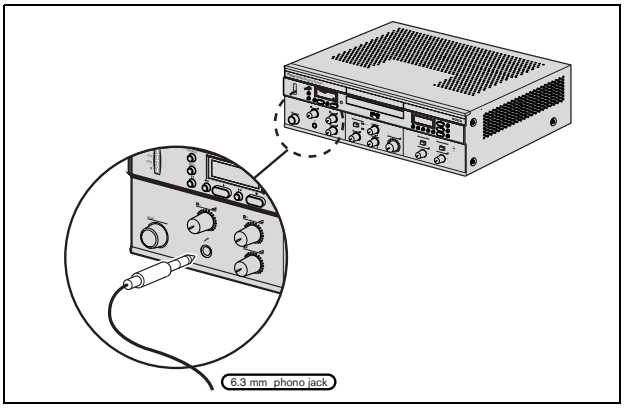

figure 3.8: Connexions de mode VOX

3.4.7 Microphones 2 et 3, entrées auxiliaires et sortie magnétophone

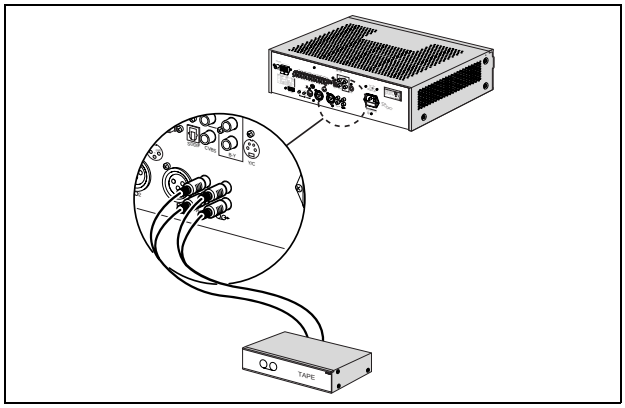

figure 3.9: Microphones 2 et 3, entrées auxiliaires et sortie magnétophone

- Connectez les microphones 2 et 3 aux prises XLR arrière. Activez l'alimentation fantôme de ces microphones avec les interrupteurs de configuration 6 et 7,si vous utilisez des microphones à électret ou électrostatiques. Ces microphones se mélange seulement avec la musique de fond.
- Connectez une source de musique auxiliaire, comme un magnétophone/enregistreur ou le signal audio d'un lecteur de DVD, aux prises cinch auxiliaires à l'arrière. Les signaux stéréo sont convertis en mono.
- Les prises de sortie magnétophone peuvent être utilisées en connexion avec un magnétophone/enregistreur pour enregistrer des signaux de microphone et de musique de fond. Les deux prises fournissent le même signal mono.

3.4.8 Haut-parleurs

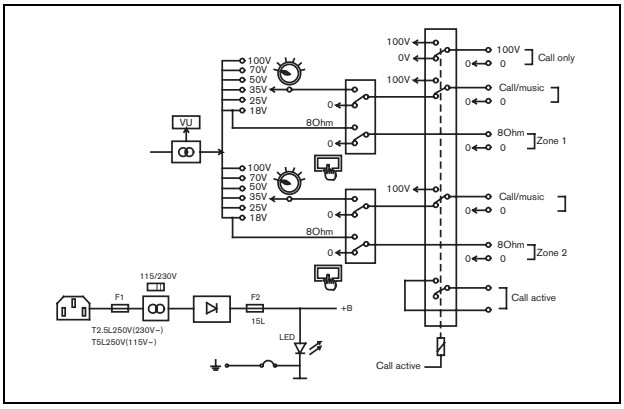

figure 3.10: Connexion de haut-parleurs

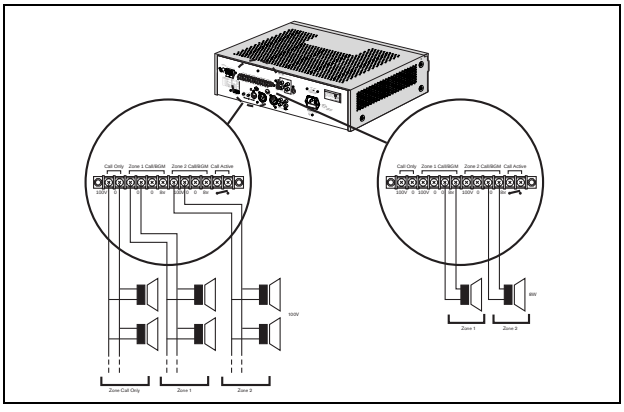

figure 3.11: Connexion de haut-parleurs

Les haut-parleurs sont connectés par des bornes à vis, derrière un cache plastique amovible de protection. Ce système d'amplificateur Plena dispose d'une configuration de sortie très flexible, permettant différents groupes de haut-parleurs.

- Connectez des haut-parleurs 100 V de la zone 1 aux bornes 100 V-/0 de la zone 1. Le sélecteur et l'atténuation de sortie de zone 1 (les deux sur le panneau avant) commandent cette sortie. Si un haut-parleur de faible impédance est utilisé pour la zone 1, connectez-le aux bornes 8 Ohm- / 0 de la zone 1 mais le niveau de sortie n'est plus alors affecté par l'atténuation.
- Procédez de même pour la zone 2.
- Connectez les haut-parleurs 100 V devant recevoir uniquement des annonces prioritaires du microphone 1 aux bornes d'appel uniquement 100 V- /0. Pour ce faire, le mode prioritaire doit être activé (voir section 3.4.6).

Les bornes Appel actif fournissent des contacts de relais sans tension. Ce contact est fermé dès qu'un appel prioritaire est actif. Ce contact peut être utiliser pour surpasser les télécommandes de volume ou à d'autres fins. Il est commuté avec la zone de haut-parleurs Appel uniquement.

Remarque
Assurez-vous que les haut-parleurs sont reliés en phase en connectant leurs bornes 0 de la même zone à la borne 0 de l'amplificateurl.

Attention
Connectez les haut-parleurs 100 V à la même zone juste en parallèle mais assurez-vous que la puissance totale des haut-parleurs, soit la charge, ne dépasse pas la puissance nominale de 120 W de cette unité Plena.

Attention
Il est déconseillé d'utiliser simultanément des haut-parleurs à faible impédance et de 100 V. Plusieurs haut-parleurs à faible impédance doivent être connectés en série ou en parallèle pour que l'impédance totale dépasse 8 Ohms.

3.4.9 Réglages internes

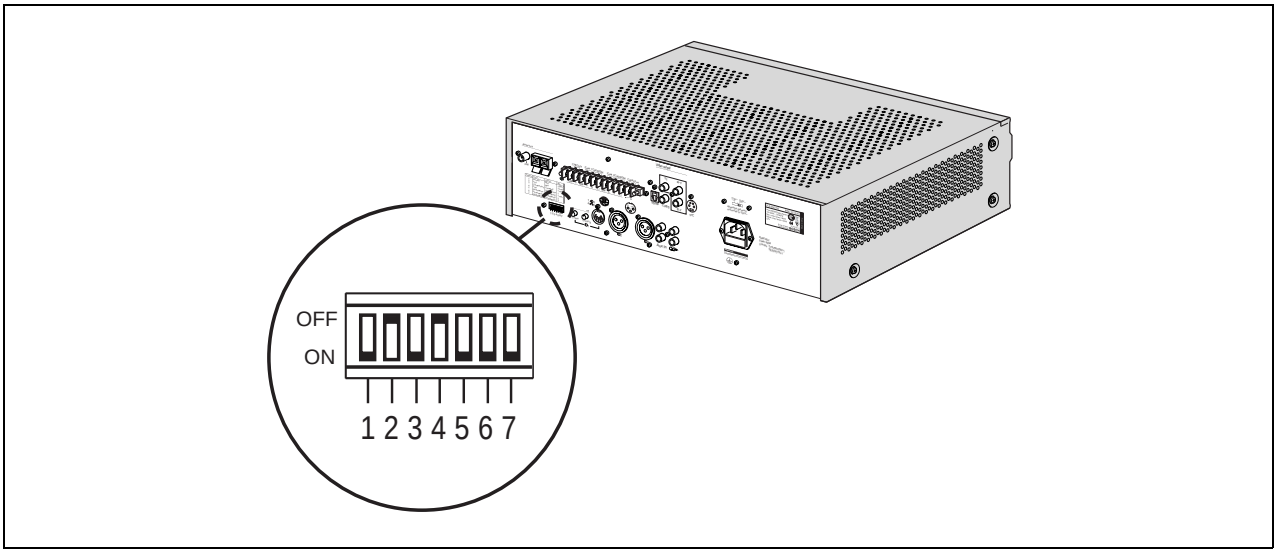

figure 3.12: Réglages internes avec les interrupteurs de configuration

Inter-rupteur	Marche (1)	Arrêt (0)	Microphone	Fonction
1	Priority	Mix	1 (arrière)	Sélectionnez si le microphone 1, connecté à la prise DIN arrière, a la priorité sur les microphones 2 et 3 et la musique de fond. Ceci permet de couper les autres microphones et la musique et également de surpasser la commutation et l'atténuation de zone. La fermeture des contacts 4 et 5 active la priorité.
2	Vox	Mix	1 (avant)	Sélectionnez si le microphone 1, connecté à la prise minifiche 6,3 est activé en mode VOX. En ce cas, le microphone 1 atténue la musique de fond ou les microphones 2 et 3 à un niveau d'atténuation prédéterminé dès que vous parlez dans le microphone.
3	Carillon actif	Carillon inactif	1 (arrière)	Sélectionnez si un signal de carillon doit précéder un appel prioritaire, lancé par le microphone 1, à la fermeture des contacts 4 et 5 de la prise DIN arrière. En outre, la commande de niveau de carillon permet d'en régler le volume.
4	Plat	Filtre de voix	1	Sélectionnez une réponse en fréquence plate pour le microphone 1 ou activez un filtre de parole améliorant l'intelligibilité en atténuant les basses fréquences.
5	Fantôme active	Fantôme inactive	1 (arrière)	Commute l'alimentation fantôme pour le microphone 1 (connexion DIN uniquement). L'alimentation fantôme doit être activée uniquement pour les microphones à électroferret ou électrostatiques (par ex. LBB 1950) et désactivée pour les microphones dynamiques.
6	Fantôme active	Fantôme inactive	2	Commute l'alimentation fantôme pour le microphone 2.
7	Fantôme active	Fantôme inactive	3	Commute l'alimentation fantôme pour le microphone 3.

3.4.10 Alimentation

1 Assurez-vous que l'interrupteur alimentation (31) à l'avant du Plena All-in-One 120 Watt est désactivé et non enfoncé (voir figure 3.2).
2 Assurez-vous que la commande de volume principale est abaissée et que les commandes de volume de zone sont réglées sur 0 dB.

Attention
Dégâts potentiels de l'équipement. Avant de raccorder au secteur, vérifiez toujours le sélecteur de tension sur le panneau arrière du Plena All-in-One 120 Watt.

3 Assurez-vous que le sélecteur de tension (115V/ 230V) est correctement réglé pour la tension du secteur de votre pays (voir figure 3.13).
4 Assurez-vous que le fil secteur est connecté au Plena All-in-One 120 Watt et au secteur (voir figure 3.13).

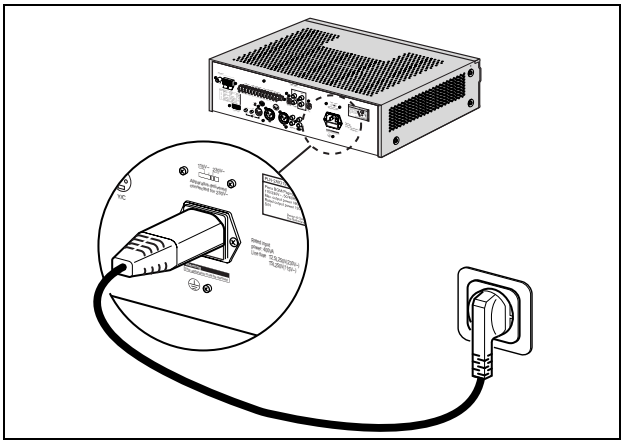

figure 3.13: Sélecteur de tension et cordon secteur

4 Mise en marche /arrêt

4.1 Mise en marche

Caution
Dégâts potentiels de l'équipement. Avant de mettre sous tension, vérifiez toujours le sélecteur de tension sur le panneau arrière du Plena All-in-One 120 Watt.

1 Assurez-vous que le sélecteur de tension (115V/ 230V) est correctement réglé pour la tension du secteur de votre pays (voir figure 4.1).
2 Assurez-vous que l'interrupteur alimentation (31) à l'avant du Plena All-in-One 120 Watt est activé - enfoncé (voir figure 3.2).

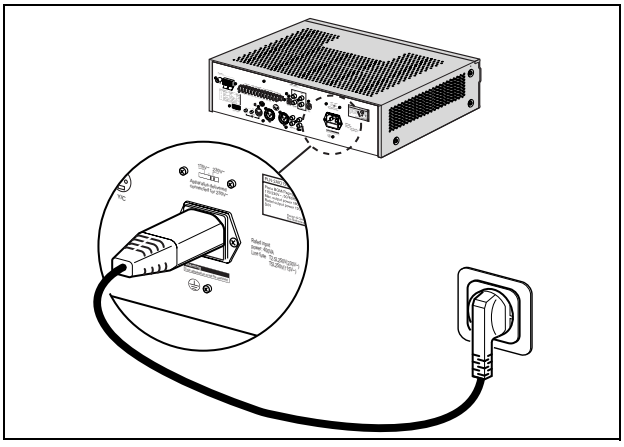

figure 4.1: Sélecteur de tension

4.2 Arrêt

Assurez-vous que l'interrupteur alimentation (31) à l'avant du Plena All-in-One 120 Watt est désactivé et non enfoncé (voir figure 3.2).

Page vierge

5 Utilisation

5.1 Utilisation de l'amplificateur mélangeur

Les commandes de volume du Plena All-in-One 120 Watt ne sont pas motorisées. En d'autres termes, si le volume est réglé avec les touches de volume de la télécommande, les commandes de volume du système ne bougent pas. En général, pour régler le système pour un rapport signal-bruit optimal, le volume principal du Plena All-in-One 120 Watt doit être au minimum et la touche de volume plus de la télécommande doit être utilisée pour augmenter le volume.

5.1.1 Sélection de source

- Utilisez les commandes de volume en entrée (30, 28, 27 et 25) pour équilibrer le niveau sonore des entrées de microphone et la musique de fond.
- Utilisez le sélecteur de source de musique (26) pour sélectionner le lecteur de DVD/tuner intégré ou une source auxiliaire. Si la source auxiliaire est sélectionnée, le lecteur de DVD et le tuner sont éteints. Si le lecteur de DVD/tuner est sélectionné, le lecteur de DVD est actif tant qu'il est en lecture. Si le lecteur de DVD s'arrête, le tuner prend automatiquement le relais.

5.1.2 Commande de volume et tonalité

- Utilisez la commande de volume principale (22) pour commander le volume du mélange musique/microphone.
- Les commandes de tonalité basses et aigus (23 et 24) affectent les microphones et la musique.

5.1.3 Zone selection

- Utilisez les atténuations de sortie (20 et 18) pour équilibrer le niveau sonore dans les zones 1 et 2, respectivement.
- Utilisez les sélecteurs de zone (21 et 19) pour activer/désactiver une zone. Le témoin de microphone prioritaire actif (17) indique qu'un appel prioritaire est actif. Ces appels prioritaires surpassent les réglages de sélection de zone et d'atténuation. Un appel prioritaire est diffusé dans toutes les zones avec une atténuation de 0 dB.

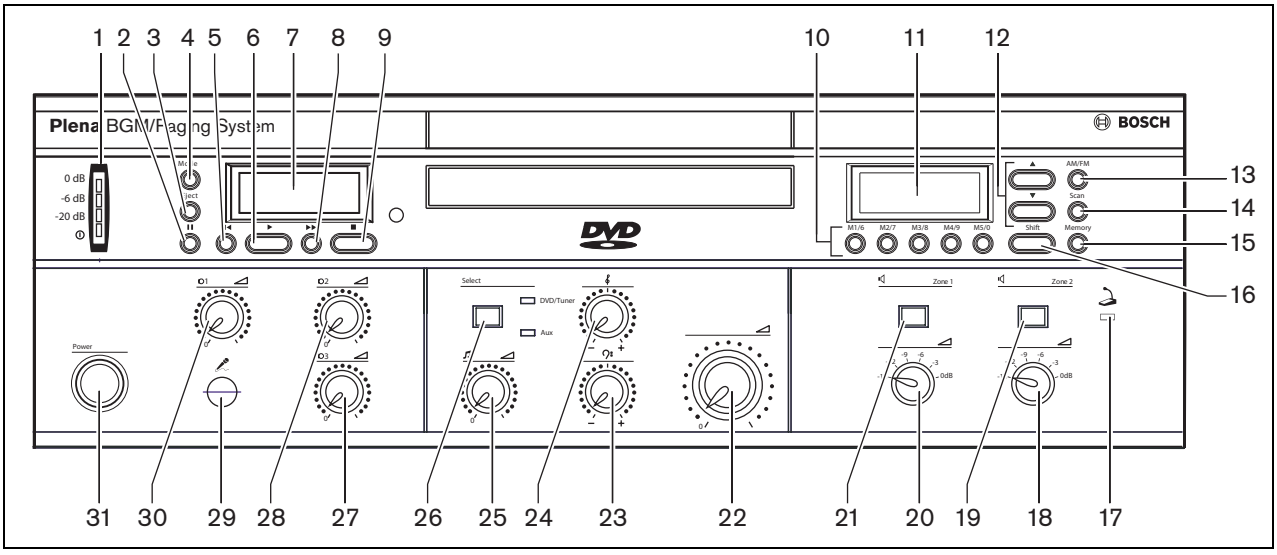

figure 5.1: Face avant

5.2 Utilisation du tuner

5.2.1 Sélection de station

- Utilisez le sélecteur FM/AM (13) pour choisir entre la réception FM et AM.
- Utilisez les touches haut/bas de fréquence du tuner (12) pour sélectionner la fréquence requise (appuyez une fois pour un réglage ou appuyez sans relâcher pour une recherche de canal).

5.2.2 Programmation

- Enregistrez la station de radio sélectionnée en mémoire en appuyant sur la touche de mémoire du tuner (15).
- Appuyez sur les touches de mémoire programmées du tuner M1/6 à M5/10 (10) pour les positions de mémoire 1 à 5.

Ou

- Appuyez sur la touche de programme du tuner (15), la touche de commutation du tuner (16) et les touches de mémoire programmées du tuner M1/6 à M5/10 (10) pour les positions de mémoire 6 à 10.
- L'affichage du tuner (11) indique 'MEMORY' pendant ce processus. Pour AM et FM, 10 programmes sont disponibles.

Les programmes sont sélectionnés en appuyant sur les touches de mémoire M1/6 à M5/10 (10) ou la touche de commutation du tuner (16) suivie des touches M1/6 à M5/10. Pour faciliter la sélection, appuyez sur la touche balayage du tuner (14) pour suivre les programmes par une sélection séquentielle des 10 programmes toutes les 5 secondes.

Note
Le tuner FM désactive le bruit entre deux stations de radio. En d'autres termes, la sortie est muette si le tuner n'est pas sur une station radio. Pour désactiver cette fonction, appuyez sans relâcher sur les touches haut/bas de fréquence du tuner et sur la touche de commutation du tuner pendant la mise sous tension.
Pour activer à nouveau cette fonction, procédez de même.

5.3 Utilisation du lecteur DVD

5.3.1 Lecture et sélection de piste

Après avoir inséré un disque (CD ou DVD), le lecteur de DVD détecte le type de disque et soit affiche les informations sur l'écran du DVD ou sur celui de la TV.

- Si un CD audio est chargé, le nombre de pistes du CD est affiché sur l'affichage du DVD.
- Si un disque contient des fichiers MP3 ou JPEG, une structure de fichier s'affiche à l'écran de TV.
- Si un DVD est chargé, le menu DVD s'affiche sur l'écran TV.

Le chargement de certains disques peut être plus long, selon le nombre de fichiers et des sous répertoires du disque.
Le Plena All-in-One 120 Watt lit les données du CD selon le type de CD chargé :
CD mode mixte (CD normal avec ajout de contenu CD-ROM). Seul le contenu CD-ROM est lu. La partie normale du CD n'est pas lue.
CD extra CD (CD normal avec ajout de contenu CD-ROM). Seul le contenu audio est lu. La partie données du CD n'est pas lue.

Pour sélectionner les pistes, procédez comme suit :

- Appuyez brièvement sur la touche précédent (5) ou la touche suivant (8) du DVD pour sélectionner le chapitre ou la piste. Une pression prolongée enclenche la lecture avant ou arrière accélérée.
- Utilisez la touche de lecture du DVD (6) pour lancer la lecture.
- Utilisez la touche de pause du DVD (2) pour pauser la lecture.
- Utilisez la touche d'arrêt du DVD (9) pour arrêter la lecture.
- Utilisez la touche éject du DVD (3) pour éjecter le disque.

Note
Si l'avance accélérée est sélectionnée sur l'unité, elle fonctionne uniquement tant que le bouton reste pressé. L'unité poursuit la lecture dès le bouton est relâché. Si l'avance accélérée est sélectionnée sur la télécommande, elle fonctionne tant que le bouton de lecture n'est pas pressé.

Des pressions répétées sur la touche de mode (4) vous permettent de sélectionner les modes suivants :

- Répéter toutes les pistes. L'écran affiche ⊂⊃ et l'écran du PC affiche [rep. ALL].
- Désactivez la fonction de répétition. L'écran du PC affiche [rep. OFF].
- Répéter la piste en cours. L'écran affiche '1' et l'écran du PC [rep. 1].
- Répéter le dossier en cours. L'écran affiche ⊂ et l'écran du PC affiche [rep. DIR].

Note
Si un DVD était chargé, la répétition du dossier en cours se traduit par la répétition du segment en cours.

5.4 Création de CD-R MP3

Utilisez le logiciel Musicmatch (fourni avec le CD de bonus Plena) pour créer votre propres CD-R (CD-ROM) MP3. Pour en savoir plus sur Musicmatch, voir : www.musicmatch.com

Le débits en bit MP3 constants (CBR) de 32 - 320 kbps sont supportés de même que les fichiers de débits en bit variables (VBR). Un débit de 128 kbps est retenu en général pour les MP3. Avec un débit de 160 kbps ou 65% VBR, une qualité supérieure est assurée.

Page vierge

6 Télécommande

6.1 Présentation des commandes

1 Touche configuration (voir "Configuration" en page 27)
2 Touche éject DVD
3 Sélecteurs 1-9 de chapitre DVD ou piste CD
4 Sélecteurs 0 de chapitre DVD ou piste CD
5 Sélecteurs 10+ de chapitre DVD ou piste CD
6 Touche suivant DVD, sélection du chapitre ou de la page suivant (6 pistes)
7 Touches multifonction DVD (gauche/droite) :
- Touches suivant DVD et CD
- Touches de navigation de configuration (voir page 27)

8 Touche entrée (confirmation des réglages)
9 Touche avance accélérée
10 Touches multifonction DVD (haut/bas) :
- Touches suivant DVD et CD
- Touches de navigation de configuration (voir page 27)

11 Touche de pause DVD
12 Touche lecture DVD
13 Touche de volume plus
14 Touche de volume moins
15 Touches de mémoire de programme du tuner 4/9
16 Touches de mémoire de programme du tuner 3/8
17 Sélecteur AM/FM du tuner
18 Touche de mémoire du tuner
19 Touche balayage du tuner
20 Touches bas de fréquence du tuner (appuyez une fois pour un réglage fin ou appuyez sans relâcher pour une recherche de canal)
21 Touches haut de fréquence du tuner (appuyez une fois pour un réglage fin ou appuyez sans relâcher pour une recherche de canal)
22 Touche de commutation du tuner
23 Touches de mémoire de programme du tuner 5/0
24 Touches de mémoire de programme du tuner 2/7
25 Touches de mémoire de programme du tuner 1/6
26 Touche OSD
27 Touche zoom du DVD (agrandit l'image sur l'écran TV. Utilisez les touches multifonction (7 et 10) pour déplacer la zone de zoom à l'écran)
28 Touche arrêt DVD
29 Touche arrière accélérée
30 Touche précédent DVD, sélection du chapitre ou de la page précédent (6 pistes)
31 Touche de volume muet
32 Touche des sous-titres (affiche/cache les sous-titres)
33 Touche de menu DVD (affiche le contenu du menu du DVD)
34 Touche de mode DVD
35 Touche de titre DVD (affiche le menu de titre du DVD)

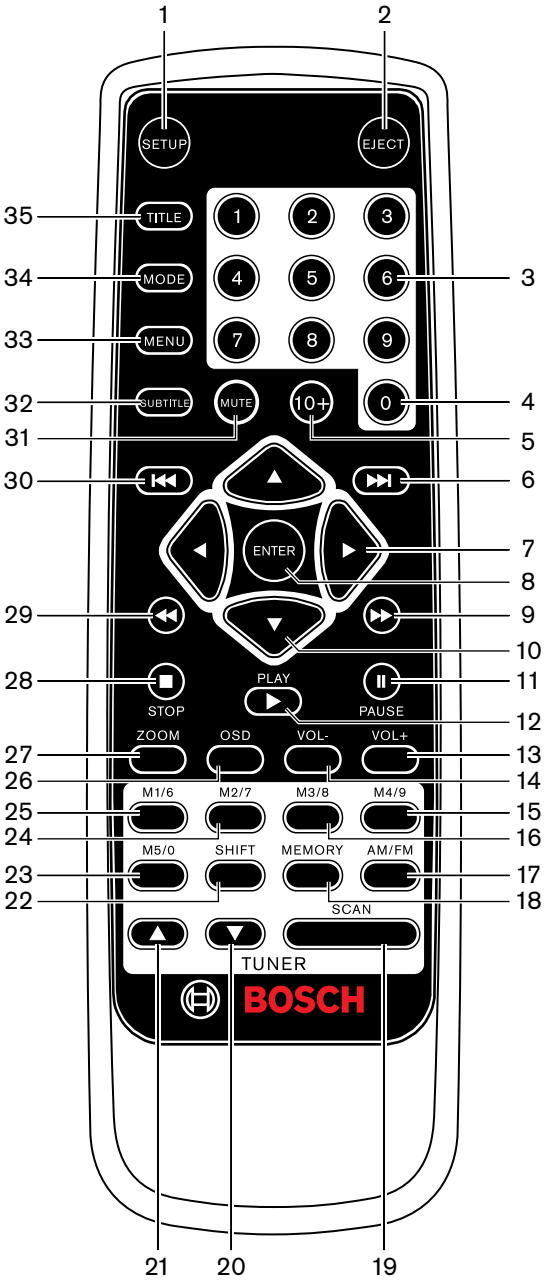

figure 6.1: Présentation de la télécommande

6.2 Configuration

Cette section informe des options de configuration. Appuyez sur la touche de configuration de la télécommande pour accéder au menu de configuration. La page de "Configuration du système" s'affiche. Voir figure 6.2.

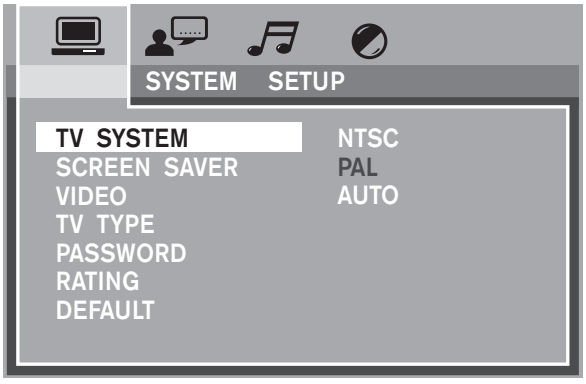

figure 6.2: Page de configuration du système

Utilisez les touches de navigation gauche/droite (7) pour sélectionner les diverses pages de configuration. Les pages disponibles sont les suivantes :

- Page de configuration du système (voir page 28)
- Page de configuration de langue (voir page 29)
- Page de configuration audio (voir page 30)
- Page de configuration vidéo (voir page 31)

Une fois la page sélectionnée, utilisez les touches de navigation haut/bas (10) pour faire défiler les réglages de menu. Arrêtez au réglage à modifier puis utilisez la touche de navigation droite pour accéder à la colonne des options de réglage. Une fois dans la colonne, utilisez les touches de navigation haut/bas pour sélectionner l'option voulue puis appuyez sur la touche entrée (8) pour confirmer le réglage.

Conseil : Utilisez la touche de navigation gauche pour revenir en arrière dans les menus et revenir aux icônes en haut de page.

Note
Si une option est sélectionnée, elle est affichée dans la colonne "Réglages actuels" (seconde colonne du tableau) et surlignée dans la colonne "Options de réglage" (troisième colonne dans le tableau).

Cliquez sur le bouton de menu pour sortir du menu de configuration. Les tableaux suivants présentent l'ensemble des pages de configuration.

Le réglage recommandé pour un écran large est 16:9. Le réglage recommandé pour un écran 4:3 est 4:3 full. Toutes les informations incluant les sous-titres sont ainsi visibles à l'écran. Voir section 6.2.1, Page de configuration du système.

Note
Le type d'écran détermine également l'effet de ces réglages.

6.2.1 Page de configuration du système

Note
La présentation de certains écrans peut être différente selon les pays.

Réglage	Réglage actuel (exemple uniquement)	Options de réglage	Commentaires
TV SYSTEM	PAL	NTSC	
		PAL	
		AUTO	
SCREEN SAVER	OFF	ON	
		OFF	
VIDEO	YUV INTERLACE	YUV INTERLACE	Remarque : Si aucune image n'est affichée après la sélection de cette option, appuyez sur la touche P-SCAN de la télécommande pour changer le mode TV sur le réglage correct pour votre TV.
		P - SCAN	Remarque : Si aucune image n'est affichée après la sélection de cette option, appuyez sur la touche P-SCAN de la télécommande pour changer le mode TV sur le réglage correct pour votre TV.
		S-VIDEO	Format S-video. Utilisez un câble S-video dédié.
TV TYPE	4 3PS	4 3PS	Pan Scan. Cette fonction zoome sur une partie de l'écran et étend légèrement l'écran.
		4:3LB	Letter Box. L'image entière est affichée, avec les barres au-dessus et au-dessous de l'écran.
		16:9	
PASSWORD			Définit le mot de passe des réglages “RATING”. Par défaut, le mot de passe est « 0000 ».
RATING	1 KID SAF	1 KID SAF	
		2 G	
		3 PG	
		4 PG 13	
		5 PGR	
		6 R	
		7 NC 17	
		8 ADULT	
DEFAULT		RESET	Charge les paramètres d'usine par défaut.

6.2.2 Page de configuration de langue

Réglage	Réglage actuel (exemple uniquement)	Options de réglage	Commentaires
OSD LANGUAGE	ENGLISH	ENGLISH	
		SPANISH	
		GERMAN	
		FRENCH	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		DUTCH	
		CHINESE	
AUDIO LANG	ENGLISH	ENGLISH	Détermine la langue par défaut des menus DVD. Exemple : Si "FRENCH" est sélectionné, l'audio en français est automatiquement choisi dès qu'un DVD avec l'audio en français est inséré.
		SPANISH	
		GERMAN	
		FRENCH	
		ITALIAN	
		PORTUGUESE	
		DUTCH	
		CHINESE	
SUBTITLE LANG	ENGLISH	Mêmes langues que pour "AUDIO LANG"	Voir "AUDIO LANG".
MENU LANG	ENGLISH	Mêmes langues que pour "AUDIO LANG"	Voir "AUDIO LANG".

6.2.3 Page de configuration audio

Réglage	Réglage actuel (exemple uniquement)	Options de réglage	Commentaires
AUDIO OUT	SPDIF / PCM	SPDIF / OFF	La sortie optique est désactivée.
		SPDIF / RAW	La sortie optique numérique est la même que le contenu du disque (PCM, DTS, etc.).
		SPDIF / PCM	Sélectionné, tout le contenu audio est compatible avec le PLN-DVDT est converti en un signal PCM de 16 bits à 44,1 kHz. Vous maximisez ainsi la compatibilité.

6.2.4 Page de configuration vidéo

Réglage	Réglage actuel (exemple uniquement)	Options de réglage	Commentaires
BRIGHTNESS	Mid	0 à 12	Appuyez sur Entrée pour accéder aux paramètres de luminosité. Utilisez les touches de navigation gauche et droite pour régler la luminosité puis appuyez sur Entrée pour confirmer le réglage.
CONTRAST	Mid	0 à 12	Appuyez sur Entrée pour accéder aux paramètres de contraste. Utilisez les touches de navigation gauche et droite pour régler le contraste puis appuyez sur Entrée pour confirmer le réglage.
HUE	Mid	-6 à 6	Appuyez sur Entrée pour accéder aux paramètres de tonalité. Utilisez les touches de navigation gauche et droite pour régler la tonalité puis appuyez sur Entrée pour confirmer le réglage.
SATURATION	Mid	0 à 12	Appuyez sur Entrée pour accéder aux paramètres de saturation. Utilisez les touches de navigation gauche et droite pour régler la saturation puis appuyez sur Entrée pour confirmer le réglage.
SHARPNESS	Mid	0 à 8	Appuyez sur Entrée pour accéder aux paramètres de netteté. Utilisez les touches de navigation gauche et droite pour régler la netteté puis appuyez sur Entrée pour confirmer le réglage.

Page vierge

7 Caractéristiques techniques

7.1 Caractéristiques électriques

Tension du secteur	230/115 V CA, ±10 %, 50/60 Hz
Consommation de courant secteur max.	400 VA
Puissance en sortie nominale/maximum	180 W/120 W

7.2 Caractéristiques de fonctionnement

Réponse en fréquence :	60 Hz -18 kHz (+1/-3 dB, @ -10 dB réf. sortie nominale)
Distorsion	< 1% @ sortie nominale, 1 kHz
Contrôle des basses	-8/+8 dB @ 100 Hz
Contrôle des aigus	-8/+8 dB @ 10 kHz

7.3 Entrées

Entrée 1 (DIN 5 broches, équilibrée avec alimentation fantôme, prise minifiche 6,3 mm)

Sensibilité	1 mV
Impédance	>1 kOhm
S/N (plat à volume max.)	63 dB
S/N (plat à volume min/muet)	75 dB
Marge de sécurité	25 dB
Filtre de voix	-3 dB @ 315 Hz, passe haut, 6 dB/oct
Alimentation fantôme (sur DIN 5 broches uniquement)	12 V
VOX (sur prise minifiche 6,3 mm)	niveau de déclencheur 0,4 mV
	temps de réponse 200 ms
	temps de retour 2 s
	niveau d'atténuation réglable

Entrées 2 et 3 (XLR, 3 broches, équilibrée avec alimentation fantôme

Sensibilité	1 mV
Impédance	>1 kOhm
S/N (plat à volume max.)	63 dB
S/N (plat à volume min/muet)	75 dB
Marge de sécurité	25 dB
Alimentation fantôme	12 V

Entrée auxiliaire (Cinch, stéréo converti en mono)

Sensibilité	200 mV
Impédance	22 kOhm
S/N (plat à volume max.)	70 dB
S/N (plat à volume min/muet)	75 dB
Marge de sécurité	25 dB

7.4 Tuner

Plage de sélection du tuner

FM	87,5 - 108 MHz (EUROPE, 50 kHz)
	87,5 - 108 MHz (ASIE/AMÉRIQUE, 100 kHz)
AM	531 - 1602 kHz (EUROPE, 9 kHz)
	530 - 1610 kHz (ASIE/AMÉRIQUE, 10 kHz)

Sensibilité

FM	2 µV (26 dB S/N)
AM	30 µV (20 dB S/N)

Caractéristiques de fonctionnement

Réponse en fréquence :	30 Hz - 15 kHz (+1/-3 dB, FM)
Distorsion	<1%
Rapport signal–bruit	> 63 dB (1 mV, FM)

7.5 Lecteur DVD

CD audio

Réponse en fréquence :	20 Hz - 20 kHz (+1/-3 dB)
Distorsion	<0.1%
Rapport signal–bruit	> 80 dB

MP3 CD/CD-R

Débits en bit supportés	CBR 32 kbps - 320 kbps et VBR, mono et stéréo

Général

Tampon de données (protection anti-choc)	8 MByte
Durée de vie	>10 000 cycles de lecture CD
Mémoire de sélection de piste	999 pistes (MP3), 99 pistes (CD audio)

7.6 Sorties

Sortie magnétophone (Cinch, 2x mono)

Niveau nominal	350 mV
Impédance	1 kOhm

Sorties de ligne de haut-parleur

Sorties 100 V	Nominal 120 W (toutes les zones ensemble)
Dérivations d'atténuation de sortie de zone	100/70/50/35/25/18 V pour 0/-3/-6/-9/-12/-15 dB
Sorties 8 Ohms	18 V (nominal 40 W par zone)

Sortie appel actif

Contacts	sans tension, max 100 V, 2 A

7.7 Environnement

Plage de température de fonctionnement	+5 à +45° C
Plage de température de stockage	-25 à +55° C
Humidité relative	<95%

7.8 Général

Émission CEM	conf. EN 55103-1
immunité CEM	conf. EN 55103-2
Sécurité	conf. EN 60065
Niveau sonore de ventilateur	<35 dBSPL @ 1 m, contrôle par température
Dimensions	144 x 430 x 320 mm (19" large, 3U haut)
Poids	env. 11,6 kg
Structure baie	non recommandé

© Bosch Security Systems B.V.
Les informations de ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
2008-09 | 9922 141 50762 fr

BOSCH